



Human Papillomavirus (HPV) and the Vaccine

What is HPV?

- HPV is short for human papillomavirus. HPV can cause genital warts and cancer (cervical, anal, genital, mouth and throat).

How can I get HPV?

- Through skin-to-skin contact (kissing or touching) with the genital areas (including the penis, scrotum, vagina, vulva or anus) of a person who has the HPV infection.
- It is not necessary to have sex to get HPV.
- Many people with HPV don't know they have the virus and may go on to infect others.

What is in the HPV vaccine (Gardasil®9)?

What is in this vaccine?	Where else are these ingredients found?
HPV proteins	Human papillomavirus
Sodium chloride	Human body, salt
Aluminum	Vegetables, cereal, deodorant
L-histidine	Human body, beans, fish, milk
Polysorbate 80	Ice cream, cottage cheese
Sodium borate	Water, soil
Yeast	Human body, bread, bagels

What are the benefits of getting the HPV vaccine?

- Research has shown that Gardasil®9 protects against 9 of the most common and harmful types of HPV that cause cervical and other cancers.
- It is also effective in preventing genital warts.

Is Gardasil®9 safe?

- Yes!
- Gardasil®9 clinical study results are very similar to Gardasil® which has been safely used in Canada for many years.
- You cannot get HPV from the vaccine.

How can I prepare for the vaccine?

- Talk to your parent or guardian about the vaccine.
- Learn ways to deal with your worry about the vaccination (focus on breathing, look away from the needle, count to ten, etc.).
- Wear a short sleeve shirt.
- Eat breakfast and have an extra juice or small snack to avoid fainting (common with growing teens).

What are the side effects from Gardasil®9?

Most Common	Less Common	Very Rare and Serious
Redness, pain and/or swelling at the site, especially during the first 24 hours	Headache and/or mild fever	Serious allergic reaction causing trouble breathing, swelling of the face or mouth, hives
Treatment: Apply ice to the area where you got the vaccine and/or take acetaminophen (e.g. Tylenol®)		Clinic nurses are trained to treat severe reactions

How can I protect myself from HPV?

- Get the vaccine.
- Be abstinent.
- If you are considering being sexually active, there are ways to protect yourself against HPV. Talk to your parents, health care provider or go to [ParentinginOttawa.ca/immunization](https://parentinginottawa.ca/immunization) for more information.
- Get tested! There is no routine diagnostic test for HPV, but Pap tests can find cancers of the cervix early. Regular dental check-ups can find early changes that might lead to oral cancers caused by HPV.

Compare the risks: Virus or Vaccine?

Virus Risk	Vaccine Risk
About 75% of people could be exposed to an HPV infection at some point in their lives	Sore arm - 9 in 10 people
14,700 cases of genital warts diagnosed per year in Ontario	Headache or mild fever- 2 in 10 people
630 women diagnosed with cervical cancer each year in Ontario 150 HPV related cancer deaths per year in Ontario	Serious reactions very rare

For more information regarding this vaccination, please visit: <https://www.ontario.ca/page/getting-hpv-vaccine>



Le virus du papillome humain (VPH) et le vaccin

Qu'est-ce que le VPH?

- Le « VPH » est l'abréviation de « virus du papillome humain ». Le VPH peut causer des verrues génitales et des cancers (du col de l'utérus, de l'anus, des parties génitales, de la bouche et de la gorge).

Que contient le vaccin anti-VPH?

Composants du Gardasil ^{MD} 9	À quels autres endroits les trouve-t-on?
Protéines du VPH	Le virus du papillome humain
Chlorure de sodium	Corps humain, sel
Aluminium	Légumes, céréales, déodorant
L-histidine	Corps humain, haricots, poisson, lait
Polysorbate 80	Crème glacée, fromage cottage
Borate de sodium	Eau, terre
Levure	Corps humain, pain, bagels

Quel sont les bienfaits du vaccin anti-VPH (Gardasil^{MD} 9)?

- Des études ont démontré que le Gardasil^{MD}9 prévient les neuf (9) types de VPH les plus fréquents et les plus graves causant le cancer du col de l'utérus et autres types de cancer.
- Il est aussi efficace pour prévenir les verrues génitales.

Est-ce que le Gardasil^{MD} 9 est sécuritaire?

- Oui !
- Les résultats de l'étude clinique de Gardasil^{MD}9 sont très similaires à ceux de Gardasil[®] qui est utilisé en toute sécurité au Canada depuis de nombreuses années.
- Vous ne pouvez pas contracter le VPH par le vaccin.

Quels sont les effets secondaires du Gardasil^{MD}9?

Les plus courants	Plus rares	Cas graves et très rares
Rougeur, douleur ou enflure au point d'injection, surtout au cours des 24 premières heures	Fatigue, mal de tête ou légère fièvre	Réaction allergique causant; difficulté à respirer, enflure du visage ou de la bouche, urticaire (démangeaison sévère)
Traitement : Appliquer de la glace au point d'injection ou prendre de l'acétaminophène (p. ex. Tylenol ^{MD})		Les infirmières de la clinique sont formées pour traiter les réactions graves.

Comment puis-je contracter le VPH?

- Par le contact de peau à peau (embrasser ou toucher) avec la région génitale (pénis, scrotum, vagin, vulve ou anus) d'une personne infectée.
- Le VPH peut être transmis sans rapports sexuels.
- Beaucoup de personnes infectées ne le savent pas et peuvent transmettre le virus.

Comment puis-je me protéger contre le VPH?

- Faites-vous vacciner.
- Pratiquez l'abstinence.
- Si vous envisagez d'avoir des rapports sexuels, sachez qu'il existe des moyens de vous protéger contre le virus du papillome humain (VPH). Parlez-en à vos parents ou à un professionnel de la santé, ou encore consultez EtreParentaOttawa.ca/immunisation pour en savoir plus.
- Faites-vous tester ! Bien qu'il n'y ait pas de test diagnostique de routine pour le VPH, le test Pap peut permettre la détection précoce du cancer du col de l'utérus. Un examen dentaire régulier favorise la détection précoce de changements qui mèneraient à un cancer de la bouche causé par le VPH.

Comparez les risques – le virus ou le vaccin?

Risques du virus	Risques du vaccin
Environ 75 p. 100 des personnes pourraient être exposées à une infection au VPH à un moment dans leur vie.	Douleur locale au bras – 9 personnes sur 10
On dénombre 14 700 cas de verrues génitales chaque année en Ontario.	Mal de tête ou fatigue – 2 personnes sur 10
En Ontario, 630 femmes reçoivent un diagnostic de cancer du col de l'utérus chaque année et 150 en meurent chaque année.	Réactions graves – très rares

Comment puis-je me préparer à recevoir le vaccin?

- Parlez-en à un parent ou tuteur/tutrice.
- Apprenez des techniques pour calmer vos inquiétudes au sujet des vaccins (se concentrer sur sa respiration, ne pas regarder l'aiguille, compter jusqu'à 10, et ainsi de suite).
- Porter un chandail à manches courtes.
- Déjeunez et apportez un jus supplémentaire ou une petite collation pour prévenir les évanouissements (fréquents chez les adolescents).

Pour plus d'information, veuillez consulter:

<https://www.ontario.ca/page/getting-hpv-vaccine>